

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 68 (1929)
Heft: 19

Artikel: La vesita dai sorda
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-222551>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAÎSSANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
l'Agence de publicité Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

LETTRE A MON NEVEU

JU permettras bien à un homme dont l'âge a déjà blanchi les tempes, de t'adresser quelques conseils au moment dangereux où, quittant pour toujours une existence studieuse, mais insouciante et légère, tu es dans le siècle, dans un siècle qui n'est ni fer ni d'airain, mais de tôle ondulée, de caoutchouc durci et de contrefaçons. Il en va des conseils comme de toutes choses, hors l'argent et l'amour : il y a plus de plaisir à donner qu'à recevoir.

Pourtant, laisse-moi croire, avec cette naïveté que peut seul donner le sentiment d'une grande expérience de la vie, que tu tireras de ces remarques d'utiles enseignements et que tu ne les jetteras pas au panier sans les méditer poliment.

La chose la plus importante, mon neveu, pour réussir et pour arriver n'importe où, c'est de servir en toutes circonstances le sang-froid le plus absolu, une parfaite maîtrise de soi-même et un contrôle constant de ses paroles. Comme ce sont des qualités qui ne s'acquièrent qu'en vieillissant, quand le cœur moins généreux envoie des pulsations plus lentes un sang moins pur dans les veines fragiles, les jeunes gens, à moins d'une irrégulière dissimulation ou d'une grande indigence de cœur et d'esprit, n'y atteignent que très rarement. C'est une raison de plus pour t'y exercer de bonne heure.

Si l'on te souffle dans l'oreille, ne secoue pas la tête ; tourne-toi lentement et demande ce qu'il y a. Si l'on te traite bruyamment d'imbecile, ne te fâche pas ; demande des précisions. Fais de ne jamais comprendre à demi mot, surveille tes réflexes, pèse tes phrases, flaire le vent avant de déployer tes voiles, ne contredis jamais directement, méfie-toi comme du feu de ta vanité, mais compte sans restriction sur celle des autres, car c'est le plus magnifique des leviers d'Archimède. N'aie pas l'air trop gai, cela nuit dans les affaires ; ne sois pas trop sûr de toi, cela vexe inutilement ; tâche de n'avoir pas trop souvent raison, écoute, retiens beaucoup, mets de côté l'ironie et n'affectionne pas le scepticisme que pour les choses dont on peut douter sans scandale.

Alors, si tu as ce persévérant courage, cette habileté de tous les instants et cette fermeté dans tes résolutions, je te le dis, mon neveu, tu triompheras et je serai content de toi. Tu peux, malgré cela, garder ton « quant à moi », un coin de parc inviolable et secret pour y promener ton ennui, pour y bercer tes rêves et tes mélancolies et pour y lâcher parfois la horde tumultueuse de tes enthousiasmes et de tes dédales.

J. P.



LA VESITA DAI SORDA

Lè sordà de noutra Suisse
Ne sant pas dái gringalet.
On ne vâo dein la melice
Que la flliao dái biau valet.

Dâi lulu

Mau fotu

Que n'ant pas on bon thoraxe
Sant fourrâ dein lo rebut.

L'è dinse que sè passâve lo recrutement lè z'autro iâdzo. On pregnâi pas tot. Lè z'écouessi, lè mallhâ, lè bêtor, lè cliotson, lè cremin, lè gran-te pertse avoué dâi veintre de tsin affamâ, lè nonviyeint, lè soriau, lè p' plliat, tot cein l'êtai po lo rebut. Na pas ora, on sâ pas cô ne preignant pas. Iô sant-te noutrâ crâno militero :

EH ! hé ! iô ite-vo, sordâ de vilbie rotse :
Brâvo carabiniers dão temps de la maillotse ;
Caloniers asse-grand, asse drâi qu'on poteau ;
Galé sordâ dão train, biau chasseu à tsévan ;
Grenadier, vortigeu, mouscatéro, piquiette,
Commi, tambou, fratai, musicien et trompette,
Galôuna, lutienent, sapeu à gros bounet,
Capitaino, majo, coumandant, colonet ?

Le vaut la peina d'être vilhie po avâi èta re-crutâ dein clli temps. L'è qu'on lâi allâve à la bouna. Lè galounâ l'êtant dâi sordâ quemet lè z'autro : lè premî, cein sè pâo bin, mâ dâi sordâ. La gabioûla, l'êtai bon po clliâo que l'avant fé adrâi de mau, mâ pas po dâi petit z'affére quement dinse po arrevâ aprî lè z'appet. Accutâ vâi stasse.

L'êtai pè Ynverdon, que crâio. Tî lè gros traîna-palace lâi étant zu po fère lo recrutement. Lè valer veggant de tî lè velâdzo à l'entor po montrâ lâo bré, lâo man, lâo thorax, lâo pétâiru ào mâidzo po vére se l'êtant bon po lo servîço. L'avant èta commandâ po houit hâore et l'êtant quasu tî que doû.

L'avant comueincî la vesita quand ion dâi doû l'arreve. Vo garanto que l'a èta bin reçu. Mün de gabioûla, na ! mâ dâi remauffâie dâo colonet à vo fère veni la pî d'ouïe. « L'è lo momen d'arrevâ ! » et dâi z'affére dinse. Mâ lo poûro coo budzive pas ipo tot cein. L'êtai quemet ion que comprend pas : asse râi qu'on paufer, lo mor âouver, lè get d'on bâo que lè einfarattâ d'onne vâste.

— Ai-vo comprâ ? lâi fâ lo colonet.

L'autre l'a repondu :

— Ferstounute ! che suis Pernois.

L'autre tot parâi pu lo fère betâ à la reintse dâi z'autro.

N'avant pas fini avoué stisse que vaitce lo derâi qu'arreve, sofflicint quemet on bâo à la tserrâ et tot d'espourent de châ. Stisse assebin l'êtai su que veggâi omète de Nidrepippe ào bin de Gouguicherbergue avoué sè cheveu fresî, 'na gotta à tsacon dâi bet, sè z'haillon que cheintant on bocon la bâosa, sè tsausse de milanna. L'êtai binsu bovâiron pè Vouetebâo, Vuarreindzâ ào Epauthère. Mâ dâi ti lè casse l'êtai on mimo mimero que l'autre. Assebin, po pas pèdre son temps à ne pas sè fère compreindre ein français, lo colonet, que l'avâi èta dein lè z'Allemagne, lâi dit direct ein tutche :

— Warum so spät, donnerwert ?

Lo petit fresî restâve que quemet quaucon que va tsesi dâo gros mò, sein repondre.

Lo majo, que l'êtai quie, l'a voliu fère vère ào colonet que l'avâi assebin zou zu recordâ lo tutche et fâ ào retardatéro :

— Krannst du nisch früher ankommnen, mele-bâgrop ?

Lè get ào petit fresî veggant adâ pe gros.

Lo lutien que l'avâi onna bou'amic pè Thô-rihaus, lâi talematsu assebin po pas fère craire que l'êtai pe bite qu'on autre :

— Du musch laufen, laufen, plus vite, ètserv-got.

Lo petit fresî l'ovressâi dâi get quemet dâo falot de pousta.

Lo secrétore, que n'avâi oncora rein de, s'è peinsâ que pouâve bin fère vère que l'avâi èta trâi mât à l'écoûla pè la capitala et lâi dit dinse :

— Es isch eine vergogne, klein craset ! eine vergogne !

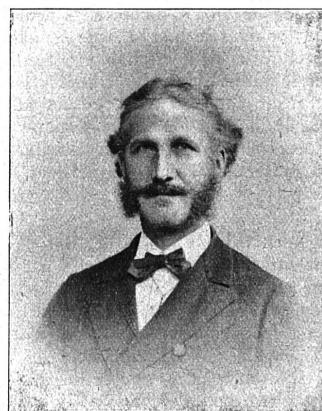
Adan, lo pouôro coo, ài pâi de la tîta que lâo z'êtai vegnâi quattro gotte à tsacon dâi bet, lè vrouâite tot èpouâiri et lâo fâ :

— Dite-voi, ces messieurs, y en aurait pas des fois un de vous qui sache un peu le français, que je puisse m'expliquer ?

Marc à Louis.

ARMAND VAUTIER, VAUDOIS

Alors, le Conte Vaudois tient à rappeler le souvenir d'une figure du pays qui vient de disparaître. Les journaux religieux ont dit son activité professionnelle. On permettra au Conte de souligner le rôle du Vaudois. Citoyen éclairé, Armand Vautier a toujours défendu les droits cantonaux, le fédéralisme, contre les empiétements d'une autorité centrale qu'il respectait cependant, et aimait d'un cœur suisse. Il voulait son canton fort et vivant dans son indépendance, pour qu'il puisse apporter sa belle contribution à la Suisse. Ce canton, il l'a connu à fond : à Montreux, sa commune d'ori-



Armand Vautier

gine ; dans la vallée de la Broye, où il a vécu ; dans le Jura, pendant de nombreuses années de travail ; à la Côte, où il habita à plusieurs reprises ; dans les Alpes vaudoises, qui le voyaient revenir chaque année ; à Lausanne, où il était né et avait fait ses études. Il y vécut lors de sa retraite, et c'était une personnalité très connue.

La maison d'édition Bridel lui a demandé jadis d'écrire un ouvrage sur le canton. Et c'est grâce à cette initiative que la Patrie Vaudoise,